

Annette Frick

# LEICHT MUSS MAN SEIN, FLIEGEN MUSS MAN KÖNNEN

LIGHTFLIGHT

IL FAUT ETRE LEGER POUR VOLER

Deutschland 2011

Länge 82 Min.  
Format HDCAM  
Farbe und Schwarzweiß

### Stabliste

Regie, Schnitt,  
Ton, Mischung,  
Ausstattung Annette Frick  
Schnittassistentz Loretta Chatrefou  
Technische  
Unterstützung Julia Pfeifer  
Setareh Shabazi  
Thomas Knapp  
Sascha Hahn  
Produzentin Annette Frick

Dokumentarfilm



Foto: Herbert Tobias

### LEICHT MUSS MAN SEIN, FLIEGEN MUSS MAN KÖNNEN

1953 war Herbert Tobias der erste deutsche Fotograf, der für die Pariser „Vogue“ arbeitete. Im selben Jahr wurde er aus Frankreich ausgewiesen, weil er bei einer Razzia in der Pariser Schwulenszene Widerstand geleistet hatte. Erfolg und Absturz lagen bei Herbert Tobias immer dicht beieinander. Seine ersten Fotos hatte er als Wehrmachtssoldat gemacht. Nach dem Krieg arbeitete er als Schauspieler, verliebte sich, hatte 1950 sein Coming-out und floh vor der Inhaftierung nach Paris, wo er im Atelier Willy Maywalds unterkam. Dann erster Erfolg, Ausweisung, Umzug nach Heidelberg, wo er aus 18.000 Einsendungen als Gewinner eines Fotowettbewerbs der „Frankfurter Illustrierten“ hervorging. Tobias war wieder oben, hatte Aufträge, Ausstellungen, über ihn wurde geschrieben. Andererseits war Tobias nicht nur Modefotograf, seine Aktfotografie, die Porträtserien und seine dokumentarischen Arbeiten hätten die Höhepunkte jeder Sammlung mit zeitgenössischer Kunst sein können, wenn Kunstfotografie damals anerkannt und marktfähig gewesen wäre.

Heute gehören seine Porträts von Hildegard Knef, Andreas Baader, Klaus Kinski oder Amanda Lear zu den Klassikern der Porträtfotografie. Seine späte Anerkennung hat Herbert Tobias nicht mehr erlebt. Dem täglichen

Produktion  
Annette Frick  
Chausseestr. 7  
D-10115 Berlin  
Tel.: +49 30 2810470  
frick@gmx.de

Weltvertrieb  
siehe Produktion

Wahnsinn der Auftragsfotografie für Modemagazine immer weniger gewachsen, zog er sich aus der Fotografie zurück, arbeitete wieder für Filmproduktionen und als Schauspieler. 1982 starb Herbert Tobias an den Folgen einer HIV-Infektion. Erst 2007 wurde sein Grab auf dem Altonaer Hauptfriedhof von der Stadt Hamburg zum Ehrengrab erklärt. Der Film beleuchtet Leben und Werk des Künstlers in seiner ganzen Bandbreite.

#### Filmografie

- 2004 JOYCE IN PREUSSEN ODER  
FÜRCHTE DICH NICHT  
ZARATHUSTRA  
Experimentalfilm
- 2007 ALLET GUTE KOMMT VON OBEN  
ODER DET IS ERST DE PROBE  
Filmtrilogie
- 2011 LEICHT MUSS MAN SEIN,  
FLIEGEN MUSS MAN  
KÖNNEN



Annette Frick

#### Biografie

Geboren 1957 in Bonn. Lebt seit 14 Jahren in Berlin. Gründete zusammen mit Wilhelm Hein in ihrem Wedding Atelier das CasaBaubou und arbeitet zurzeit an Fotoprojekten.

#### Biography

Born in Bonn in 1957, she has lived in Berlin for 14 years. Together with avant-garde filmmaker Wilhelm Hein she founded the artistic space CasaBaubou in her studio in Wedding. She is currently working on a number of photography projects.

#### Biographie

Né à Bonn en 1957. Vit à Berlin depuis 14 ans. Fonde avec Wilhelm Hein la CasaBaubou dans leur atelier du quartier de Wedding. Travaille actuellement à des projets de photos.

#### LIGHTFLIGHT

In 1953 Herbert Tobias was the first German photographer to work for "Vogue" in Paris. He was expelled from France in the same year however for protesting during a raid at a gay venue in the French capital. Success and failure were always Herbert Tobias' twin companions. Having taken his first photographs as a soldier in the German army, after the war he worked as an actor and fell in love. After coming out in 1950, he escaped arrest by going to Paris where he found refuge at Willy Maywald's studio. His initial success as a photographer was swiftly followed by his expulsion. Moving to Heidelberg, he competed successfully with 18,000 contestants to win a newspaper photography competition run by the "Frankfurter Illustrierte". Tobias was on top again; much in demand as a photographer, his work was shown at exhibitions and he was also the subject of articles. But Tobias was not just a fashion photographer; his nude photography, his portraits and his documentary images would have graced any collection of contemporary art had art photography been more acknowledged and marketable at the time.

Today, his portraits of Hildegard Knef, Andreas Baader, Klaus Kinski or Amanda Lear are now considered classics in the art of portrait photography. Sadly, Herbert Tobias was not to experience this late recognition of his work. Finding it increasingly hard to submit himself to the daily madness of fashion photography, he withdrew from photography, preferring to work in film and appear as an actor. Herbert Tobias died in 1982 as a result of an Aids-related infection. His grave in Altonaer cemetery in Hamburg was later turned into a memorial – albeit not until 2007. This film illuminates the life and work of this artist in all its breadth and diversity.

#### IL FAUT ETRE LEGER POUR VOLER

En 1953, Herbert Tobias était le premier photographe allemand à travailler pour le magazine « Vogue » à Paris. La même année, il fut expulsé de France pour avoir opposé de la résistance lors d'une razzia dans le milieu homosexuel à Paris. Pour Herbert Tobias, le succès et la déchéance ont toujours été proches l'un de l'autre. Il avait fait ses premières photos alors qu'il était soldat de la Wehrmacht. Après la guerre, il travailla comme acteur, tomba amoureux, fit son coming out en 1950 et pour éviter l'arrestation, s'enfuit à Paris où il trouva refuge dans l'atelier de Willy Maywald. Ensuite, premiers succès, expulsion, installation à Heidelberg où parmi 18.000 envois, il est le gagnant d'un concours de photos du magazine « Frankfurter Illustrierte ». Tobias était à nouveau au sommet, il avait des commandes, des expositions et on écrivait sur lui. D'un autre côté, Tobias n'était pas seulement un photographe de mode : ses photos de nus, ses séries de portraits et ses œuvres documentaires auraient pu constituer le clou de toute collection d'art contemporain, si la photographie d'art avait été à l'époque reconnue et commercialisable.

Aujourd'hui, ses portraits de Hildegard Knef, Andreas Baader, Klaus Kinski ou Amanda Lear font partie des classiques du genre. Herbert Tobias n'a pas vécu cette reconnaissance tardive. Ne se sentant plus à la hauteur dans la folie quotidienne des commandes de photographies pour les magazines de mode, il renonça à sa profession de photographe et se remit à travailler pour des productions de films et comme acteur. Herbert Tobias est mort du sida en 1982. Ce n'est qu'en 2007 que sa tombe, au cimetière central d'Altona, fut déclarée « tombeau d'honneur » par la ville de Hambourg. Le film illustre la vie et l'œuvre de l'artiste dans toute sa diversité.